

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 June 2022
Russian
Original: English

**День выборов для заполнения вакансии
в Международном Суде****Записка Генерального секретаря**

1. Письмом от 30 мая 2022 года заместитель Секретаря Суда информировал Генерального секретаря о том, что 29 мая 2022 года скончался судья Антониу Аугусту Кансаду Триндади (Бразилия) и что в результате этого в Суде открылась вакансия.
2. Судья Кансаду Триндади являлся членом Суда с 6 февраля 2009 года. Срок его полномочий истек бы 5 февраля 2027 года.
3. В статье 14 Статута Суда предусматривается:

Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего правила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности.
4. В пункте 1 статьи 5 Статута Суда предусматривается:

Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный секретарь Объединенных Наций обращается к членам Постоянной палаты третейского суда, принадлежащим к государствам — участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала, в течение определенного срока, кандидатов, могущих принять на себя обязанности члена Суда.
5. Поскольку день выборов устанавливается Советом Безопасности, высказывается пожелание, чтобы Совет рассмотрел этот вопрос на одном из ближайших заседаний, учитывая, что свое предложение о выдвижении кандидатур Генеральный секретарь должен отправить в течение месяца после открытия вакансии и не позднее чем за три месяца до дня выборов. Генеральный секретарь рассчитывает расослать это предложение как можно скорее.



6. Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея проведут выборы одновременно в день, установленный Советом. Срок полномочий новоизбранного судьи начнется с даты, в которую успешный кандидат будет избран обоими органами. В соответствии со статьей 15 Статута Суда новоизбранный член Суда останется в должности до истечения срока полномочий своего предшественника, т. е. до 5 февраля 2027 года.

(Подпись) **Антониу Гутерриш**
